

Tesalónicasha keranguemulachi Pablo' pilla kiika main

Ura' dejusa tindu

¹ Lala, Pablo bain, Silvano bain, Timoteo bain entsa kiika ñullanu Tesalónica pebulusha kerangue' waku wakudimulachi piikendetsuyu, ñulla Dioschi bain, Bale Ruku Jesucristochi bain deju' ma bulu juu chumulanu. Dios ñullanu estya' keeware', tiba bulla jutyu ura' dechuwaasa tenve.

Tesalónicasha keranguemulanaake ura' dekeñuba

² Naa-uanuba Diosba kuinda kendu ñullanu tengaya jujuutu, kumuinchi ñulla' mitya Diosnu yuj urave tiitindetsuyu. ³ Naa-uanuba lala' Apa Diosa' ajuusha ñullanu tengaya juju deeyu, ñulla keenguemu deju' tiba uraa kiidekiñu, estyamu deju' ti taawashaba kiidekiñu, tsenmin uwain Bale Ruku Jesucristo tsanguenu tsuve tenna deju', yanu washna' tsaaren jindetsuñu' mitya bain.

⁴ Keranguemu naatalala, Dioschi estyanu chachilla, naa Diosya ñullanu ya' chachi detirenu mi'ke' kañuba lala mideeyu, ⁵ matyu lala ñullanu Diosa' mika ura kuinda mijakaatu, ne palaachin pati'mujchi Espíritu Santo tsanguikaañu, naa tiba tsamantsaa ke' keewara juula bain deke' keewaayu, uwain keengue' tsanguendu. Tsenmin lala naa naadejuñuba ñulla tsaanu katataa mijamuwa deeve, lala tsanguendu ñuichi uraanuu kendaa tsanguendetsuñu bain.

⁶ Tsejtu ñulla veta' pensa deke', lala naadejuñuba juntsaa tiya deive, Bale Ruku naajuñuba tsangues jijiindu. Tsejtu naa taaju indu bain, juntsa mijakara kuindanu sunden demeenguive, Espíritu Santo naake sundyawaamu ju'ba tsangue sundyawaantsuñu. ⁷ Ñulla entsaitaa, naa Macedonia tusha bain, naa Acaya tusha bain keenguen chumulanu naa naaju chunuu juñuba tsangue dekeewaave. ⁸ Tsenmin ñulla' mityan Bale Ruku' kuinda ne jundalan mijaindetyu', ñulla Diosnu naake keenguemu deeñuba juntsa kuinda nukaba demija deiñuve. Tsa deeñu' mitya, lala yalanu kayu tiba manbatinuu meneste dejutyuyu. ⁹ Tsenmin nuka bain chachilla kuinda ke', lala ñulla' junga dejañu, ñulla naake ura' mikamuwa deeñu bain, tsenmin naaketaa chi dyusnu demandyaiketü, uwain chumu Diosnaa dekeengue', yachee tiba kiikemu detiyañuba yalaren papadetive. ¹⁰ Tsenmin ñulla, Diosa' Na Jesús peyañuren Dioschi mangujtamü Jesús, selusha pu' tusha maanu juve tya' dekeenañu bain kuinda kiidekive. Jesúsya, naa chachilla bene kavitu i' taaju inuu dejuñuba, lalanuya livee kemu juve.

2

Tesalóncasha Pablotyee kiikeñuba

¹ Keranguemu naatalala, ñulla mideeve, naa lala ñulla' junga jatu uraaya de-ikaañu bain. ² Lala kaspele ñulla' pebulusha kayu jaindyutu, Filipos pebulubi firu' pakaya', naa tituba taaju imuwa deeñu bain ñulla mideeve. Tsejtu ñulla' pebulusha

dejañu, veela kundaa tyantsumuwa deeñu bain, Dios lalanu daj pensa manguñuya, ñullanu ya' mika ura kuinda mijakaamuwa deeyu. ³ Tsejtu lala Diosa' palaa mijakaandu ne detujlaa kuinda kendetyu', ne Dioschi firu' kuraa tirekaanu tsandindetyu', tsenmin munu bain anbukuinda keranguikaanu tenñu tsandindetyuwayu. ⁴ Tsa jutyu', Diosren lalanu tsangue' ya' mika ura kuinda mijakares nenu tireña tsa detiyu, tsejtu chachiitala ura' katawanu mi'ki'mujchi, lala' tenbu' pensasha bain keemu Diosnu ura' tyawaanaa tsandindetsuyu. ⁵ Tsenmin ne lalaa ura' katawanu tenna deju' uumera' palaachi papatindetyu', ne tsangue' lushi kanu bain tsanguendetyuñuba ñulla mideeve. Tsa deeñu Dios bain mive lala uwain tsa pensa dejutyuñuba. ⁶ Tsenmin naa-uwana lalaya naa muchi bain, naa ñuichi bain, naa veelachi bain balengurachi tenna mi'kes nendetyuyu, ⁷ naamika lala Cristo' mitya kuinda kenu lara' eramu deetu, ñullanu naake uudenguendenñuba tsanguenuu deju' bain. Tsa jutyu', lalaya ñullanu ma shinbu ya' kaillanu ura' washkemu juuñuu jumuwa deeyu. ⁸ Tsenmin ñullanu tsamantsa estyamu detiya' mitya, Diosa' mika ura kuindaren mijakaaki'mujchi, naa ñulla' mitya bain peyainuu juñuya peyainuuya dejuyu, ñullanu tsamantsai estyamu detiya' mitya. ⁹ Keranguemu naatalala, ñulla tengaya deeve lala naake taawasha ke' taaju kindaa laachi finutsumi kan chumu deeñuba, naa mandala bain, naa kepe bain taawasha kiikentsumuwa deeyu, tsejtaa lala Diosa' mika ura kuinda mijakaren chungama

ñullanu bulla kiikentsun jutyu. ¹⁰ Tsenmin ñui bain, naa Dios bain mive naa lala ñuiba, keranguemulaba bulu chutu naake Dioschi ura' ken chumu deeñu bain, tsenmin ne urajtu depave ti' na'baasa pakayainuu dejutyuñu bain. ¹¹ Tsenmin ñulla ura' mideeve, naa lala, ma apa ya' nalanu naake ura' kiikemuñuba ñullanu main main tsa tsanguentsumuwa deeñu bain, ¹² matyu ulendina' bain, sunden pensa juu mandirena' bain, tsenmin Dios naaju dechusa tyañuba tsanguen chukaanu bain papatintsumuwa deeyu, matyu yaa rei ju' tsamantsaa chuinsa bulu puve'nu mikantsuñu' mitya.

¹³ Tsejtu lalaya naa-uwanuba Diosnu yuj urave tinchin judeeyu, matyu lala demijakaañu, ñulla Diosa' mika ura kuinda demeetu, ne chachilla' kuinda jutyuve detya', uwain Diosa' kuindave tya' demeenguiñu' mitya. Tsenñu juntsa kuindaren ñulla keenguemulanuya ura' kekaantsuve. ¹⁴ Keranguemu naatalala, ñulla, ñulla' chachillachin desura' firu' i' puitu, kaspele Judea tusha chumu Diosa' chachilla, Jesucristonu keranguemula, judío chachiitala naa-i desura' firu' i' puimuwa deeñuba, ñui bain juntsaaya de-ive. ¹⁵ Juntsa judíolaa Bale Ruku Jesúsnu tu'mu deju', naa Diosa' mitya pamu rukulanu bain tu'muwa deeve, tsenmin lalanuya majuka'laamuwa deeve. Yalaa Diosnu ura' tyawaanuu kityu deju', naaju chachillanu bain ti' mityaba kundaa kemu deeve. ¹⁶ Tsejtu lala judío chachi jutyulanu kuinda ke' livee kenu detyañu bain, tsanguikaatyu deju' yala juntsaatu, kayu yala' ujcha seewaakendetsuve. Tsaaren Dios

yalanu ajaatya', yumaa taaju iwaangumanave tsanguindetsuñu dya'kawaanu.

Keranguemulanu Pablo mangueejinu kiikemi.

¹⁷ Keranguemu naatalala, lala jayu tinbu' mitya deba'ke' miji' ñullanu katandetsutyu' bain, ñullanu pensa jumuwa deeyu. Tsejtu yuj maja' keenu teja tejaimuwaave. ¹⁸ Tsejtu maja' keenu kiidekiyu, ura iya, Pabloya, pure' bijee maja' keenu kiñuren, Satanásya lalanu eekaanu kityu jujuuve. ¹⁹ Tsaaren Bale Ruku Jesús maanmalaya lalaa ñulla' mitya ya' ajuusha sunden keenanu detsuyu, ñullaa laachi ura' dekiñu daj keewara junu deeñu' mitya. ²⁰ Tsaju' uwain ñullaa lalanu dajtyaware' sundyawaanuu jumula deeve.

3

Timoteo erami.

¹ Tsejtu ñullanu manguerajtu tsa dena' naaken tsandenñu, laa tene Atenas pebulubi shuwanu tiyatu, ² lala' keranguemu naatala Timoteonaa de-eewayu; ya bain Diosa' mitya laaba Cristo' mika ura kuinda mijakares nemu juve. Tsanguilaya ya ji' ñulla' keenguenutala kayu dera' mandire' sunden pensa manguikaanaa tsa dekiyu, ³ tsenmalaa mu bain entsa-i' taaju de-i' bain, benga' tyullaa i' nudetsu. Ñulla mideeve naa kumuinchi lala entsai taaju i' pulla pullainu deju'ba. ⁴ Tsenmin kaspele ñuiba bulu chuomalaren naa lala keenguemulaya taaju i' puinu deju'ba ajkesha tsainu tsuve ti' mijakaamuwa deeyu. Tsenñu uwain tsa de-i' puiñu bain ñulla mideeve. ⁵ Tsejtu kuinda

mamijanu tenñun, naaken tsaa jutu, Timoteonaa eewayu ñulla' keenguenu pensa naaju jintsuñu bain mijanu, matyu ujcha lawaamu Dyabulu ñullanu ujcha lawaanmalaya, lala' taawasha tsaa nejuu tiyainu juñu' mitya.

Timoteo Tesalónicashaji' maami.

⁶ Tsaaren challa Timoteo ñulla' junga ji' maatu, ñulla Diosnu ura' keranguenutala bain, estyanutala bain naadejuñuba mija' maatu, uraa kuinda manjave. Tsejtu ñulla naa-uwanuba lalanu estya' tengaya deju', lalanu mangatanu ajchundyan-detsu', laa bain naatyandetsuñuba ñui bain juntsa deeve tive. ⁷ Tsaañaa keranguemu naatalala, naa lala taaju i' pullandu bain, ñulla kerangue' ura' jindetsuñu mamijatu, lalanu yuj sundenve. ⁸ Matyu ñulla Bale Rukunu ura' keengue' jindetsuñuba mamijataa, challa ura' demachuyu. ⁹ Tsejtu ñulla lalanu tsamantsa desundyawaañu, ¿kayu naa titaa Diosnu ñulla' mitya yuj urave tinaanga? ¹⁰ Lala ñullanu mangatakaasa tenñu naa mandala bain, naa kepe bain Diosnu pake pakekendetsuyu, tsejtaa ñulla Diosnu keranguendu tyee kayu mika aseeta dejui'ñu bain millangue aseetanguikare' dera' keenguemu tirenu.

¹¹ Tsaju', lala' Apa Dios bain, tsenmin lala' Bale Ruku Jesucristo bain lalanu kive'sa, tsenmala lala ñulla' junga maja' keenudetsu. ¹² Tsenmin Bale Ruku ñullanu kayu seeware' ñuitala bain, tsenmin kayu veelanu bain estyawaasa, lala ñullanu naa-i estyandetsuñu bain juntsaju. ¹³ Lala tsandi pa'laya, ñulla' tainsha Dios dera' ju tire', ñulla' tenbuka ujcha tajtu ju', lala' Apa Diosa' ajuusha

yachin juu dekatawanu tiresa tenña tsa detiyu, tsenmalaa Bale Ruku Jesús kumuinchi yachin juu jumulaba maanu uranu sekuwaju keenanudetsu.

4

Naaju chuñaaDios uutyamuñu bain

¹ Keranguemu naatalala, Bale Ruku Jesúsnu paka', ñullanu entsaaya kide tindetsuyu: lala ñullanu Dioschi naaju chuñaa urañuba yumaa demijakaañu, ñulla naaken dechu'ba kayu malumere tsangues jintsudei. ² Ñulla yumaa mideeve, lala ñullanu Bale Ruku Jesús' mitya dewandi', naakenu juve detiñu bain. ³ Diosya ñullanu yachin juuya dechu', na'baasa tsa tsa-in dechutyusa tyave, ⁴ matyu main main lu'tsa' shinbuba* naake deechu' chunuu juñuba tsanguen dechu', ujcha lainuu kityu', Dioschi ura' kurainuuya ken dechu', ⁵ Diosnuya keranguityu, tsenmin Diosnu kerajtu chachilla tsa, mika firu' pensa deju' naakemu deeñuba, ñullaa tsanguen chutyudei. ⁶ Tsaju' mu bain entsaatalaya vejan keranguemu naatalanu firu' kikenuu kityudei. Lala ñullanu yumaa wandi'ba detyeesu Bale Rukuya entsangue' firu' kemulanu taaju iwaamuve, ⁷ matyu Diosya lalanu yachi firu' kuraa jumu ken chunu mikaindyu', lalanu yachin juuya dechunu mikave. ⁸ Tsaju' mun entsaa mijakaranu meenguityu' bain, cha' rukunaa meenguindyuu jutyu', ñullanu ya' Espíritu Santo kuwamu Diosnaa meenguindetyuu juve.

* **4:4** lu'tsa' shinbuba tityumujchi, lu'tsa' bulu ti' aseetanguikara bain junu juve.

⁹ Tsenmala keranguemu naatalaatala veta' veta' estyanutalaya ñullanu piikenu menestejtuve, ñulla Dioschin yumaa demijakarave veta' veta' naa-i estyanuu juñuba. ¹⁰ Tsejtu ñulla kumuinchi vejan keranguemu naatalalanu Macedonia tu kuraa chumulanu yumaa tsanguendetsuve. Tsaaren keranguemu naatalala, naa ñulla tsanguendetsuñu bain, kayu estya' keewaren dechusa ti' pandetsuyu. ¹¹ Tiba bulla jutyu ura' chudei, veelanu bulla ken chutyu', ñulla' tyaapachi kenu taawashanu pensaa deju', lala naadetiñuba juntsaaya ken chudei. ¹² Tsanguen dechunmalaya keranguityu chachilla ñulla naaken dechuñuba keena' balenguunu dejuve. Tsejtaa ñulla ti' mityaba veelanu menestee jun dejutyuve.

Bale Ruku maanu juve.

¹³ Keranguemu naatalala, pemulanu laapu' panmalaya naa naajuñuba ura' demijasa tenve, tsejtaa ne veela tsaa bene tyee inuuñuba mijdetu', ñui bain juntsangue llakinguiiken chui'nudetsu. ¹⁴ Lalaya uwain Jesús peyaturen mangujtañuba keenguemu deeshu juntsaa, tsaren Jesúsnu keenguen chu' peyamulanu bain Dios mangujte' Jesúsba bulu chukaanuu juñuba juntsa bain keranguenuu dejuyu. ¹⁵ Tsa' mitya Bale Rukuren tsandimuwaañu, lala ñullanu entsaaya mijakare' pandetsuyu: lala Bale Ruku majangama chumulaya yaba wa'dinu, peyamulanu pullai ajke' jinu dejutyuyu. ¹⁶ Juntsa uranu Bale Ruku uudengue' pañu meeja', aa bale anjee pan tsandinu tsuve; tsenmin Diosa' tyujtyu

pakaanu uranu Bale Rukuren selusha pu' pajanu tsuve. Tsenmala Cristonu keranguen chu' peyamulaya ajke' mangujtanu detsuve. ¹⁷ Tsenñu lala peyai'mujchi chumulaya yaiba ñivijchasha mabuudinu kaya' ji' Bale Rukunu katajinu detsuyu. Tsejtaa naa-uwanuba Bale Rukuba tsananu detsuyu. ¹⁸ Tsa' mitya entsaa kuindaa kiideke', veta' veta' sunden pensa manguwan chudei.

5

Bale Ruku maanu juñujinu keenadei.

¹ Keranguemu naatalala, naamaa tsainuuñu bain, tsenmin naaju tinbutalaa tsainuuñu bain juntsaya piikenu menestejtuve. ² Ñulla yumaa nara mideeve naa Bale Rukuya ñulla dekeenai'nu malunaa maanu juñu bain, tsejtu taamu rukaaba ju' kepe jan tsainu tsuve. ³ Tsejtu chachilla: Tiba bulla jutyu, ura' dechuyu, tindetsunmalaa, wajturen tsamantsa taaju de-ikare' mijakaakenu tsuve, matyu ma shinbu nakanu ura tiyañu kitya' mijan tsa-i', nakai'mujchiya livee in jutyu jun tsaanu tsuve. ⁴ Tsaaren, keranguemu naatalala, ñullaya dishkejtsa juuñuu dechutyu', juntsa malunu dekeena', taamu rukulanu kata' wapanan tsainu dejutyuve. ⁵ Kumuinchi ñullaya mandala juuñuu tene deju', dishkejtsa juuñuutala nemu de-jutyuve. ⁶ Tsaju' veela tsaa kasu'tsun tsa denatyu', viñaa jutyu' nara tengaya deju', tiba jutyu keenanu kisai. ⁷ Kasmulaya kepee kasmu deeve, tsenmala viñamula bain kepee viñamu deeve. ⁸ Tsaaren lalaya, mandala juuñuu chumu deju' mitya, nara

tengaya chunu kisai. Tsejtu Diosnu keengue' estyandaa ma suutadu ruku ya' jeru jali tenbapunu panan tsanguisai. Tsenmin Diosyaa uwain livee kemu juve tenna deju', ma suutadu ruku ya' mishpukanu tiba ikaan jutyu jeru sunberu puken tsanguenu kisai, ⁹ matyu Diosya lalanu taaju de-ware' puitekaanaa kaindyu', lalanu lala' Bale Ruku Jesucristo' mitya livee ikaanaa mi'ke' kañu' mitya. ¹⁰ Jesucristaa lala' mitya peyave, tsejtaa naa lala dechuñu bain, naa lala peya' detsuñu bain, bene yaba bulu dechusa tyatu. ¹¹ Tsa' mitya veta' veta' sunden pensa manguwa' dera' mandimishtidei, challa naakendetsu' bain tsa tsanguendu.

Keranguemulanu ulemi.

¹² Keranguemu naatalala, ñulla' kejtsapala Dioschi taawasha kemu bale rukula, ñullanu mijakare', naa ule' papadetiñu bain balengure' meenguidei. ¹³ Tsejtu yala' taawasha' mitya yalanu estya' balenguredei. Ñuitala veta' veta' tiba bulla jutyu ura' chudei.

¹⁴ Tsenmin keranguemu naatalala, entsaatala ura' kidei tindetsuyu: pañu meetyu na'baasa kes nemu chachillanu nepadei; sundengajtu chumulanu bain sunden mandiredei; naajulaa yai teneya naaken tsaa dejuñuba, juntsalanu la'kavete' baleladei; tsenmin munu bain jei kidandai pajjtyu judei.

¹⁵ Ñuitala ura' deju', ma ruku firu' kiñu bain, vej mitya tsangue firu' mannu jutyudei. Tsa jutyu', naa-uwanuba veta' veta' ura' ken chu', ñuitala

bain, naa veelanu bain ura' ken chudei. ¹⁶ Naa-uwanuba sunden juu chudei. ¹⁷ Naa-uwanu bain Diosba kuinda kiikidei. ¹⁸ Tyee i' puindu bain Diosnu yuj urave ti' papatidei, matyu ñulla Jesucristonu keenguemulanuya, Dios juntsaaya kesa tyamuñu' mitya.

¹⁹ Diosa' Espiritu Santo naakekaanu tyañu bain, ñulla tsanguityu' dya'kakaakenuu kityudei.

²⁰ Diosa' mitya pamu rukula' panu palaanu balejtu juu kuutyudei. ²¹ Tsejtu tinuba tejan depensangue' ura' aseptanguetu, urajtunmalaya tsanguityu', naajaa urañuba juntsaya tsanguenu mijadei. ²² Ti bain urajtu juulanuya tsanguen jutyu deju', tsaa baka' jiiñude-i' meranguityudei.

²³ Tiba bulla jutyu ura' chuwaanu tiremu Diosren ñullanu naa naadejusa tyamu ju'ba tsaa detire', yachin juu detiresa. Tsenmin ñullanu naa ñulla' espiritu bain, naa ñulla' aama bain, naa ñulla' bulu bain Diosya washkisa, tsenmalaa Bale Ruku Jesucristo maangama tiba urajtu juu jutyu katawanudetsu. ²⁴ Ñullanu mikamu Diosya naakenu ti' bain uwain tsanguenbera kemu juve, tsaa mitya ti bain kumuinchi tsanguenu tsuve.

²⁵ Keranguemu naatalala, naa lala' mitya bain Diosba kuinda kiikidei.

²⁶ Kumuinchi keranguemu naatalalanu ura' dechusa ti', Diosa' mitya estya' keewaadei.

²⁷ Bale Ruku' mitya ti' entsandinu tenve: Kumuinchi keranguemu naatalalanu entsa kiika de lengue' meewaadei.

²⁸ Lala' Bale Ruku Jesucristo ñullanu estya' keewaasa tenve.

**Diosa' kiika; Génesis, Éxodo y El Nuevo
Testamento**
New Testament + Genesis and Exodus in Chachi
(EC:cbi:Chachi)

Génesis, Éxodo y El Nuevo Testamento en Chachi

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Chachi

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Chachi

chi

Ecuador

Copyright Information

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Chachi

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.
Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-12-03

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022

b9b124a1-d749-5838-8546-cc689994b6b2